

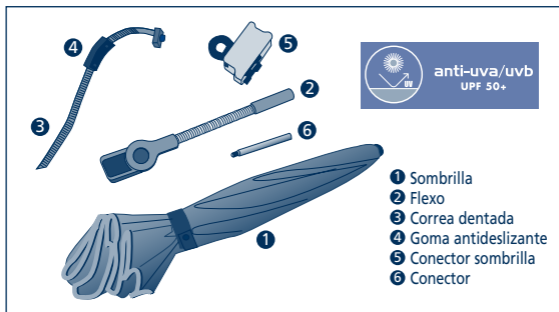
JANÉ

KIDS ZONE

by JANÉ


ACCESSORIES

- ESP** SOMBRILLAS ANTI-UVA CON FLEXO UNIVERSAL 80124
- EN** ANTI-UV PARASOL WITH UNIVERSAL FLEX 80124
- IT** OMBRELLINO ANTI-UV CON FLESSIBILE UNIVERSALE 80124
- FR** OMBRELLE ANTI-UV AVEC BRAS FLEXIBLE UNIVERSEL 80124
- PT** SOMBRINHA ANTI-UV COM VARETA UNIVERSAL 80124
- DE** ANTI-UV-SONNENSCHIRM MIT UNIVERSAL-FLEXO 80124

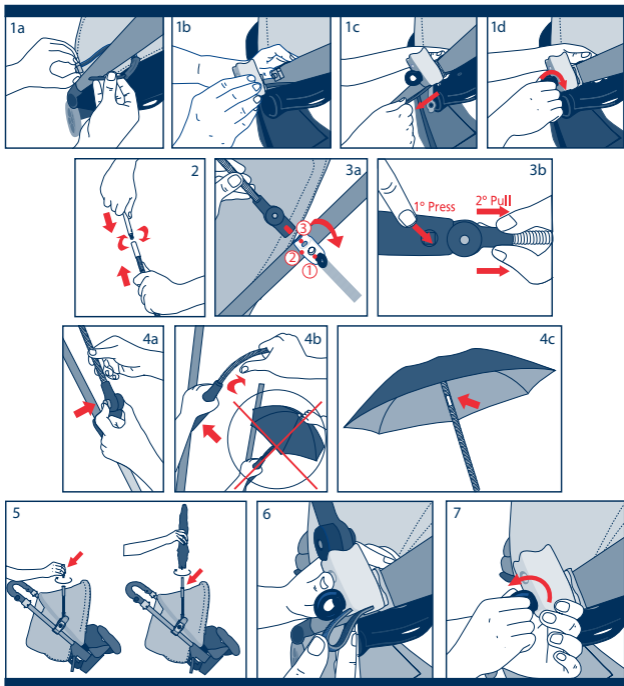


Ref. 80273

- ESP** INSTRUCCIONES DE USO
- EN** INSTRUCTIONS OF USE
- IT** ISTRUZIONI D'USO
- FR** MODE D'EMPLOI
- PT** INSTRUÇÕES DE USO
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG

MODELS MODELOS	
AERO	1
CARRERA ANIVERSARIO	1
CARRERA PRO	1
CHALLENGER	1
CROSS R	1
EPIC	1
MINNUM	1 2 3 4
MUUM	1
NANUQ	4
NANUQ TWIN	4
NEXT	1
NOMAD	<hr/> 1 3 2
POWERTWIN	1 2 3
RIDER	1
SLALOM	<hr/> 1 3 2
SLALOM R	<hr/> 1 3 2
SOLO	1
SOLO R	1
SONIC	4
SONIC EVO	4
TOURING	1
TRIDER	1
TWIN TWO	<hr/> 1 2 3
TWONE	1
UNLIMIT	1 2

JANÉ



INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIAS

- IMPORTANTE: LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- EL NIÑO PODRÍA LASTIMARSE DE NO SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DE USO.
- ADVERTENCIA: NO USAR SI ALGÚN ELEMENTO FALTA, ESTÁ ROTO O EN MAL ESTADO. VERIFICAR REGULARMENTE EL BUEN ESTADO DE TODOS LOS COMPONENTES DEL PRODUCTO.
- NUNCA DEJAR AL NIÑO SIN VIGILANCIA.
- MANTENER ALEJADO DEL FUEGO O CUALQUIER FUENTE DE LLAMAS O CALOR (estufas eléctricas, de gas...)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Doble la correa dentada alrededor del tubo del chasis (1a)

Monte el conector sombrilla introduciendo la correa dentada por la ranura de esta, haciendo coincidir la rosca de ambas. (1b)

Tire de la correa dentada con fuerza (1c) y gire la anilla en sentido de las agujas del reloj para fijarla al tubo firmemente. (1d)

NOTA: Para que el flexo quede ajustado en un chasis con tubo pequeño, retire la goma de la correa dentada.

Enrosque la sombrilla en la parte superior del flexo. (2)

Ajuste de posiciones:

- Para ajustar el flexo a una de las 3 posiciones que ofrece la sombrilla a la posición más adecuada para su cochecito (3a), presione la pestaña de fijación y tire del flexo hasta separarlo de la pinza para poder cambiar de posición. (3b)
- Botón lateral. Pulse el botón y mueva la varilla (5 posiciones). (4a)
- Varilla. Antes de doblar la varilla, sujete la base de plástico con la mano para evitar deslizamientos o roturas. No intente doblar la varilla desde la copa de la sombrilla, puede provocar roturas o que el flexo se desprenda del chasis. (4b)
- Las sombrillas Jané tienen una parte flexible en la copa, que también permite ajustar la orientación de la sombrilla. (4c)

Conector: Esta pieza permite alargar la sombrilla si así lo desea. Siempre debe de ser manipulada por un ADULTO y no debe dejarse suelta al alcance del niño. (5)

Doble la correa dentada sobrante y pásela por la ranura inferior. (6)

DESMONTAR

Presione la pestaña de fijación y tire del flexo hasta separarlo de la pinza para desmontarlo. (3b)

Gire la anilla en el sentido inverso a las agujas del reloj para liberar la correa dentada y el conector con la anilla. (7)

PRECAUCIONES. IMPORTANTE

- Quite la sombrilla cuando haga viento.
- Nunca inclinar la sombrilla por la parte de arriba: se podrían romper las varillas.
- La sombrilla puede quemar si se deja expuesta al sol directo durante un largo periodo de tiempo.
- La protección que ofrece esta sombrilla no incluye la protección por reflejo o dispersión de los rayos ultravioletas.
- Verificar regularmente que todas las piezas pequeñas están firmemente sujetas.

MANTENIMIENTO

- Para limpiar, utilizar un paño húmedo.
- Fabricado en China - Diseñado en España.

EN ANTI-UV PARASOL WITH UNIVERSAL FLEX 80124

- 1** Sunshade
- 2** Flex
- 3** Serrated strap
- 4** Non-slip rubber band
- 5** Sunshade connector
- 6** Connector

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNINGS

- IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- THE CHILD MAY GET HURT IF THE INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED.
- WARNING: DO NOT USE IF ANY OF THE ELEMENTS ARE MISSING, BROKEN OR IN BAD CONDITION. REGULARLY CHECK THAT ALL THE COMPONENTS OF THE PRODUCT ARE IN GOOD CONDITION.
- NEVER LEAVE THE CHILD UNSUPERVISED.
- KEEP THE PRODUCT AWAY FROM FIRE OR ANY NAKED FLAME OR SOURCE OF HEAT (electric or gas heaters...).

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

Wrap the serrated strap around the chassis tube (1a)

Attach the sunshade connector by fitting the serrated strap through the slot in the connector, aligning the threads on both. (1b) Pull the serrated strap firmly (1c) and turn the ring clockwise to fasten it securely to the tube. (1d)

NOTE: If the tube of your chassis has a small diameter, remove the rubber band from the serrated strap to fit the flex securely.

Screw the sunshade into the top part of the flex. (2)

Adjusting the position:

- To adjust the flex and set it to one of the 3 possible positions of the sunshade choosing the best one for your pushchair (3a), press the fastening tab and pull the flex until it comes out of the clip so you can change the position. (3b)
- Side button. Press the button and move the rod (5 positions). (4a)
- Rod. Before bending the rod, hold the plastic base with one hand to prevent sliding or breakages. Do not try to bend the rod from the top of the sunshade, this could break it or pull the flex off the chassis. (4b)
- The Jané sunshades have a flexible part towards the top of the rod, which also enables you to adjust the angle of the sunshade. (4c)

Connector: This part lets you lengthen the sunshade if required. It should only be handled by an ADULT and should not be left around within the child's reach. (5)

Fold the surplus of the serrated strap and pass it through the lower slot. (6)

DETACHING

Press the fastening tab and pull the flex until it comes out of the clip to detach it. (3b)

Turn the ring anti-clockwise to release the serrated strap and the connector with the ring. (7)

WARNINGS. IMPORTANT

- Remove the sunshade when it is windy.
- Never tilt the sunshade by the upper part: this may break the spokes.
- Sunshade may be hot if left in direct sunlight for a long period of time.
- The protection offered by this hat or shade product does not include protection from reflected or scattered ultraviolet radiation.
- Regularly check that all the small parts are firmly fastened.

MAINTENANCE:

- Use a damp cloth to clean the sunshade.
- Made in China - Designed in Spain.

IT OMBRELLINO ANTI-UV CON FLESSIBILE UNIVERSALE 80124

- 1 Ombrellino
- 2 Flessibile
- 3 Cinghia dentata
- 4 Gomma antiscivolo
- 5 Connettore ombrellino
- 6 Connettore

ISTRUZIONI PER L'USO:

ATTENZIONE

- IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO E CONSERVARLE PER FUTURE REFERENZE.
- IL BAMBINO POTREBBE FARSI DEL MALE SE NON SI SEGUONO ADEGUATAMENTE LE ISTRUZIONI D'USO.
- NON USARE SE MANCA UN ELEMENTO, È ROTTO O IN CATTIVO STATO. VERIFICARE REGOLARMENTE L'OTTIMO STATO DI TUTTI GLI ELEMENTI DEL PRODOTTO.
- NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.
- TENERE LONTANO DAL FUOCO O DA QUALSIASI FONTE DI CALORE O FIAMME (stufe elettriche, a gas...).

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Ripiegare la cinghia dentata intorno al tubo del telaio. (1a)

Montare il connettore dell'ombrellino introducendo la cinghia dentata nella corrispondente fessura e facendo coincidere entrambi i filetti. (1b) Tirare con forza la cinghia dentata (1c) e girare l'anello in senso orario per fissarla fermamente al tubo. (1d)

NOTA: Per fissare il flessibile a un telaio con un tubo piccolo, rimuovere la gomma della cinghia dentata.

Avvitare l'ombrellino sulla parte superiore del flessibile. (2)

Regolazione delle posizioni:

- Per regolare il flessibile in una delle 3 posizioni che consente l'ombrellino, per trovare quella più adeguata al proprio passeggino (3a), premere la leva di fissaggio e tirare il flessibile fino a separarlo dalla pinza per poter cambiare posizione. (3b)
- Pulsante laterale. Premere il pulsante e spostare l'asticella (5 posizioni). (4a)
- Asticella. Prima di piegare l'asticella tenere la base di plastica con la mano per evitare scivolamenti o rotture. Non cercare di piegare l'asticella muovendo l'ombrellino: si rischia di provocare rotture o che il flessibile si stacchi dal telaio. (4b)
- Gli ombrellini Jané hanno una parte superiore flessibile che permette anche di regolare l'orientamento dell'ombrellino. (4c)

Connettore: Questo elemento consente di allungare l'ombrellino. Deve sempre essere manipolato da un ADULTO e non deve essere lasciato alla portata del bambino. (5)

Piegare la cinghia dentata in eccesso e inserirla nella fessura inferiore. (6)

SMONTAGGIO

Premere la leva di fissaggio e tirare il flessibile fino a separarlo dalla pinza per smontarlo. (3b)

Girare l'anello in senso antiorario per liberare la cinghia dentata e il connettore con l'anello. (7)

PRECAUZIONI. IMPORTANTE

- Togliere il parasole quando soffia vento.
- Non inclinare il parasole dalla parte superiore: si potrebbero rompere le stecche.
- L'ombrellino può bruciare se viene lasciato esposto al sole diretto per un lungo periodo di tempo.
- La protezione che offre questo ombrellino non comprende la protezione per riflesso o dispersione dei raggi ultravioletti.
- Verificare regolarmente che tutti i pezzi piccoli siano fermamente fissati.

MANUTENZIONE

- Per pulire, utilizzare un panno umido.
- Fabbricato in Cina - Progettato in Spagna.

FR OMBRELLE ANTI-UV AVEC BRAS FLEXIBLE UNIVERSEL 80124

- 1 Ombrelle
- 2 Bras flexible
- 3 Courroie dentée
- 4 Pièce de blocage
- 5 Adaptateur ombrelle
- 6 Adaptateur

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENTS

-IMPORTANT: LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES CONSULTATIONS FUTURES.

-L'ENFANT POURRAIT SE TROUVER EN DANGER SI ON NE SUIT PAS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

-AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER S'IL MANQUE UNE PIÈCE, S'IL EST CASSÉ OU EN MAUVAIS ÉTAT. VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT L'ÉTAT DE TOUTES LES PIÈCES DU PRODUIT.

-NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.

-MAINTENIR À DISTANCE DU FEU, DES FLAMMES OU D'UNE QUELCONQUE SOURCE DE CHALEUR (radiateurs électriques, gaz...).

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

Passer la courroie dentée autour du tube du châssis (1a)

Monter l'adaptateur de l'ombrelle en introduisant la courroie dentée dans la rainure de la courroie afin de bien emboîter les deux éléments. (1b) Tirer fortement sur la courroie dentée (1c) et tourner l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer l'ensemble au tube du châssis. (1d)

NOTE : pour adapter le bras flexible à un tube de châssis plus petit, retirer une des pièces en caoutchouc de la courroie dentée. Visser l'ombrelle à la partie supérieure du bras flexible. (2).

Réglage de positions :

• Pour régler le bras flexible sur l'une des trois positions de l'ombrelle la mieux adaptée à votre poussette (3a), appuyer sur la languette de fixation et tirer sur le bras flexible pour le détacher de la pince et modifier la position. (3b).

• Touche latérale. Appuyer sur la touche et régler la tige (5 positions). (4a)

• Tige. Avant de plier la tige, tenir la base en plastique avec la main pour éviter qu'elle ne glisse ou ne se casse. Ne pas essayer de plier la tige en tirant le haut de l'ombrelle. Elle risque de se casser ou le bras flexible risque de se déboîter du châssis. (4b).

• Les ombrelles Jané ont une partie flexible sur la partie supérieure de la tige qui permet également de régler l'orientation. (4c).

Adaptateur : cette pièce permet d'allonger l'ombrelle le cas échéant. Elle doit toujours être manipulée par un ADULTE et ne doit pas être laissée à la portée de l'enfant. (5).

Replier la partie saillante de la courroie dentée et l'introduire dans la rainure inférieure. (6).

DÉMONTER

Appuyer sur la languette de fixation et tirer sur le bras flexible pour le détacher de la pince et le démonter. (3b)

Tourner l'anneau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour détacher la courroie dentée et l'adaptateur avec l'anneau. (7)

PRÉCAUTIONS. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

-Enlevez l'ombrelle quand il y a du vent.

-Ne jamais incliner l'ombrelle en la prenant par la partie haute: les baleines pourraient se casser.

-L'ombrelle peut brûler si on la laisse exposée au soleil durant une longue période de temps.

-La protection qu'apporte cette ombrelle n'inclut pas la protection contre la réflexion et les rayons UV.

-Vérifier régulièrement que toutes les petites pièces sont correctement fixées.

ENTRETIEN

• Pour nettoyer, utiliser un linge humide.

• Fabriqué en Chine - Conçu en Espagne.

PT **SOMBRINHA ANTI-UV COM VARETA
UNIVERSAL 80124**

- 1 Sombrinha
- 2 Flexo
- 3 Correia dentada
- 4 Borracha antiderrapante
- 5 Conector sombrinha
- 6 Conector

INSTRUÇÕES DE USO

ADVERTÊNCIAS

- IMPORTANTE: LEIA AS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO E CONSERVE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- NO CASO DE NÃO RESPEITAR AS INSTRUÇÕES DE USO, A CRIANÇA PODERÁ MAGOAR-SE.
- NÃO UTILIZAR SE ALGUM ELEMENTO FALTAR, ESTIVER PARTIDO OU EM MAU ESTADO. VERIFICAR REGULARMENTE O BOM ESTADO DE TODOS OS COMPONENTES DO PRODUTO.
- NUNCA DEIXAR A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA.
- MANTER LONGE DO FOGO OU DE QUALQUER FONTE DE CHAMAS OU CALOR (aquecedores elétricos, de gás...)

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

Dobre a correia dentada pela ranhura desta(1a), fazendo coincidir a rosca de ambas. (1b) Puxe a correia dentada com força (1c) e gire a anilha no sentido dos ponteiros do relógio para fixá-la firmemente ao tubo. (1d)

NOTA: Para que o candeeiro fique ajustado num chassis com tubo pequeno, retire a borracha da correia dentada.

Enrosque a sombrinha na parte superior do flexo. (2)

Ajuste de posições:

- Para ajustar o flexo a uma das 3 posições que oferece a sombrinha, na posição mais adequada para o seu carrinho (3a) , pressione a flange de fixação e puxe o flexo até separá-lo da pinça, para poder mudar de posição. (3b)
- Botão lateral. Pressione o botão e mova a vareta (5 posições). (4a)
- Vareta. Antes de dobrar a vareta, segure a base de plástico com a mão para evitar deslizamentos ou ruturas. Não tente dobrar a vareta desde o tecido da sombrinha, pois pode provocar ruturas ou que o flexo se desprenda do chassis. (4b)
- As sombrinhas Jané têm uma parte flexível no tecido, que também permite ajustar a orientação da sombrinha. (4c)

Conector: Esta peça permite alargar a sombrinha se assim o desejar. Deve sempre ser manipulada por um ADULTO e não deve ser deixada solta ao alcance da criança. (5)

Dobre a correia dentada sobrando e passe-a pela ranhura inferior. (6)

DESMONTAR

Pressione a flange de fixação e puxe o flexo até separá-lo da pinça para desmontá-lo. (3b)

Gire a anilha no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para soltar a correia dentada e o conector com a anilha. (7)

PRECAUÇÕES. IMPORTANTE

- Retire o guarda-sol quando houver vento.
- Nunca incline o guarda-sol pela parte de cima: as varetas poderiam partir.
- A sombrinha pode queimar se for deixada diretamente ao sol durante um longo período de tempo.
- A proteção que oferece esta sombrinha não inclui a proteção por reflexo ou dispersão dos raios ultravioletas.
- Verificar regularmente que todas as peças pequenas estão firmemente sujeitas.

MANUTENÇÃO

- Para a limpeza, utilizar um pano húmido.
- Fabricado na China - Desenhado em Espanha.

JANÉ

Pol. Industrial Riera de Caldes - C/. Mercaders, 34
08184 Palau Solità i Plegamans (BARCELONA) SPAIN

Tel. +34 93 703 18 00 Fax. +34 93 703 18 04

email: info@jane.es - www.jane.es

IM 1183,08